

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۱۳۸۸ / ۳ / ۲۰	
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در خرداد ماه سال ۱۳۸۸		اداره ی کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی	

ردیف	سؤالات	نمره
۱	السؤال الأول : ترجم العبارات التالية إلى الفارسية : الف) فمن كان يرجو لقاء ربه فليعمل عملا صالحا. ب) تستخدم الأمثال احترازا من الاطناب. ج) يامن توظف النفوس و تبعث الحياة في الرماد. د) يتبغى للإنسان أن يحرص على الإيمان وينفر من الكفر. ه) مادام باب العين محكما بالغض فالقلب سليم من آفة . و) اكتشف السر الموجود في البنان والبصمة في القرن الأخير	۳
۲	السؤال الثاني : أجب : ألف (بالفارسية) سپاه (بالعربية) أ تى (المرادف) الصدق (المتضاد)	۱
۳	السؤال الثالث : عين الصحيح عن ترجمة أو تعريب العبارات التالية : الف) إلهي ظلل علي ذنوبي غمام رحمتك . ۱ - خدایا! سایه ی ابر رحمتت را بر گناهامم ببنداز . ۲ - پروردگار! ابر رحمتت گناهامم را پوشاند. ب) المشاكل تقوي إرادة الإنسان كما تقوي النار الحديد. ۱ - اراده ی انسان با مشکلات تقویت می شود همان گونه که آهن با آتش محکم می شود. ۲ - مشکلات اراده ی انسان را قوی می کند همان گونه که آتش آهن را تقویت می کند. ج) كان بشر قد سمع الحوار بين المرأة والرجل الغريب. ۱ - بشر گفتگویی بین زن و مرد غریبه را شنیده بود. ۲ - بشر گفتگویی بین زن و مرد غریبه ای را شنید. د) اي دانش آموز! در زندگی با بدبینی مبارزه کن. ۱ - یا ایها الطالب! حارب التشاؤم في الحياة. ۲ - یا الطالب! حاربي في الحياة التشاؤم.	۲
۴	السؤال الرابع : صحح الأخطاء في الترجمة : الف) الإسلام لم يمنع المرأة من التدخل في الشؤون الإجتماعية بل أمر أن تظهر في المجتمع غير متريئة. اسلام زن را زوار شدن در امور اجتماعی منع نمی کند بلکه دستور داد که در جامعه ظاهر شود. ب) وقف السكاكي يتأمل في هذا المنظر قال في نفسه: أنا لست أصلب من هذه الصخرة. سكاكي ایستاد و به این منظره اندیشید، با خودش گفت: من از سنگ سخت تر نیستم. ج) فساحت القتال لاتنسى شجاعة هذه اللجوم الزاهرة . میدان نبرد شجاعت این ستارگان را فراموش نکرد.	۲
«ادامه ی سؤالات در صفحه ی دوم»		

باسمه تعالى

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۱۳۸۸ / ۳ / ۲۰	
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در خرداد ماه سال ۱۳۸۸		اداره‌ی کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی	

ردیف	سؤالات	نمره									
۵	السؤال الخامس : أكمل الفراغ في الترجمة أو التعريب: (الف) أنا أكثرُ منك شكراً لله. شكرًا كزاريبراي خدازتو..... است . (ب) مؤمن به خاطر شرم از خدا گناه را ترك مي كند . المؤمنة..... المعصية.....من الله.	۱									
۶	السؤال السادس : املأ الفراغ بالكلمة المناسبة : ۱- المسلمات.....إلى القرآن (تسمع، تستمعون، يستمعن) ۲- يقدر الكد تكتسبُ(المعالي، المعالي، معالي) ۳- العاقل من وعظت التجارب(ها، ه، هم) ۴- نعم الشيمة (الصبرُ ، الصبر ، الصبر)	۱									
۷	السؤال السابع : (الف) عين التمييز ونوعه، الحال ونوعها، البدل وخبر الأفعال الناقصة: قال الإمام عليّ (ع) وهو يصف أخلاق رسول الله (صلي الله عليه واله) : كان رسولُ الله أجودَ الناس كفاً. (ب) عين المنادي وإعرابه، الصفة، المفعول المطلق ونوعه، المستثنى، المستثنى منه وعطف البيان: حضرت الطالباتُ أبا واحدةً منهنّ - يأيها الذين آمنوا اذكروا الله ذكراً كثيراً.	۳/۵									
۸	السؤال الثامن : (الف) اجعل العبارة وفق أسلوب التعجب: المؤمنُ بعيدٌ عن الغيبة: (ب) اكمل الجدول:	۲/۵									
	<table border="1"> <tr> <td>الماضي</td> <td>المضارع</td> <td>المصدر</td> </tr> <tr> <td>ناجى</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>يُقيم</td> <td></td> </tr> </table>	الماضي	المضارع	المصدر	ناجى				يُقيم		
الماضي	المضارع	المصدر									
ناجى											
	يُقيم										
	(ج) عين أركان التشبيه في العبارة التالية: الدعاء سلاح المؤمن. (د) عين الطباق: مرارة الدنيا حلاوة الآخرة .										
۹	السؤال التاسع : (الف) شكّل الكلمات التي تحتها خط: دَع محبة الدنيا فعابِرُ السبيلِ لايَتوطنُ (ب) اكتب الاعراب والتحليل الصرفي من الكلمات التي تحتها خط: مرَّغ بشرِ خَدِيه بالتراب وهو يبكي.	۲									
۱۰	السؤال العاشر : اقرأ النصّ التالي ثمّ اجب عن الاسئلة التالية : ذات يوم كان رجلٌ ناسكٌ قد اعترض علي قوم بسبب أنهم كانوا يعبدون شجرةً من دون الله تعالى. صباح أحد الأيام أخذ قاسه ليقطعها ولكن الشيطان منعه ثمّ تلطف في كلامه ووعد الناسك بأن يجعل في كل يوم دينارين له وهكذا استطاع الشيطان أن يتغلب علي الرجل الناسك. (الف) بماذا وعد الشيطان الرجل الناسك؟ (ب) هل استطاع الناسك أن يتغلب علي الشيطان؟ (ج) ما أخذ الناسك لقطع الشجرة؟ (د) ما إعراب « صباح ، الشيطان »	۲									
۲۰	جمع نمره	جمع نمره									
	« الحمد لله رب العالمين »										